



LIVRET FACILE À LIRE ET À COMPRENDRE

Renaud

« PUTAIN D'EXPO! »



MUSÉE DE LA MUSIQUE

EXPOSITION

OCTOBRE 2020 - NOVEMBRE 2021



CITÉ DE LA MUSIQUE
PHILHARMONIE
DE PARIS

Bienvenue à la Cité de la musique - Philharmonie de Paris.

Vous pouvez visiter sereinement l'exposition.

Les conditions d'accueil sont adaptées pour limiter les risques liés à la Covid-19.



Portez un masque

Si vous ne pouvez pas porter un masque, merci de présenter un certificat médical justifiant l'absence de masque.



Nettoyez vos mains

Le distributeur de gel hydro-alcoolique est dans le hall d'accueil du Musée.



Restez à distance

La bonne distance, c'est la longueur de deux mètres.



Venez léger

Les vestiaires sont fermés, évitez de venir trop chargé.

Tous les espaces publics sont nettoyés chaque jour.

Les audioguides, les dispositifs tactiles et le matériel prêté sont désinfectés régulièrement.

Vous trouverez plus d'informations sur le site :

<https://philharmoniedeparis.fr/covid>



**Vous allez voir l'exposition RENAUD,
« Putain d'expo ! ».**

**Préparez votre venue pour mieux profiter
de votre visite.**

Vous trouverez les informations pratiques :

- Comment venir à la Cité de la musique - Philharmonie de Paris
 - Les horaires
 - Des plans pour vous repérer dans la brochure accessibilité
- <https://philharmoniedeparis.fr/accessibilite>

Réservez votre visite

Vous pouvez réserver le jour et le créneau horaire de votre visite sur le site :
<https://philharmoniedeparis.fr/expo-renaud>

Vous pouvez aussi réserver par téléphone au 01 44 84 44 84.
Imprimez vos billets ou téléchargez-les sur votre téléphone portable.
Le billet de l'exposition est gratuit pour les moins de 16 ans, les personnes en situation de handicap et leurs accompagnateurs.

Montrez votre billet à l'entrée de l'exposition



Vous devez traverser la librairie pour arriver à l'entrée de l'exposition.



Pour tous les tarifs réduits ou gratuits, il faut présenter votre justificatif à l'entrée de l'exposition.

Votre billet vous donne également accès à la collection permanente du Musée de la musique le jour de votre visite.

Apportez votre téléphone portable et vos écouteurs

Votre téléphone portable donne accès au parcours sonore de l'exposition.

Choisissez le réseau WiFi **visite Musée de la musique** sur votre téléphone.

Ensuite, tapez **<https://philharmonie-visite.zone>** dans votre navigateur.

OU Vous pouvez utiliser les **QR codes** de l'exposition.



Scannez le QR code **1** pour vous connecter au WIFI **visite Musée de la musique**.

2

Ensuite, scannez le QR code pour accéder au parcours sonore.

2



Une personne à l'accueil peut vous aider.

Regardez le livret RENAUD, « Putain d'expo! »



La Cité de la musique - Philharmonie de Paris vous propose un livret facile à lire et à comprendre pour accompagner votre visite de l'exposition. Le livret est disponible au point accessibilité du Musée.

Vous pouvez le télécharger sur le site : <https://philharmoniedeparis.fr/visite-renaud>

Bonne visite!

Qui est Renaud ?

Renaud est un chanteur français très populaire.
Il est aussi un artiste qui a beaucoup d'imagination.

C'est un auteur-compositeur

Il écrit les paroles et la musique des chansons.

C'est un acteur

Il a joué dans des films.

C'est un dessinateur

Il a créé des bandes dessinées.

C'est un musicien

Il joue de la guitare, de l'accordéon, et de l'harmonica.

Cette exposition montre le **monde réel** et le **monde imaginaire** de Renaud.



Cette exposition va vous permettre de découvrir les différentes facettes de Renaud.



Vous pouvez voir :

- Des photographies
- Des affiches de concerts
- Des manuscrits de chansons
- Des maquettes de concerts
- Des dessins



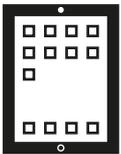
Vous pouvez entendre :

- Des chansons de Renaud
- Des extraits de concerts



Vous pouvez toucher :

- Des images tactiles
- Une maquette tactile
- Des aimants



Vous pouvez écouter avec votre téléphone et vos écouteurs une sélection :

- Des extraits des vidéos
- Des chansons de Renaud

Vous pourrez voir, lire ou entendre des mots caractéristiques de Renaud.

Les mots en bleus sont expliqués dans le lexique page 32.



Entrez dans la salle de l'exposition



L'exposition est divisée en 5 parties :

1. Un Gavroche de la porte d'Orléans
2. Une fiction musicale
3. Citoyen du monde
4. Enfance, paradis perdu
5. De l'imaginaire à la scène



Après l'exposition, vous pourrez regarder des dessins de bandes dessinées dans la collection permanente du Musée. Vous pourrez aussi regarder une projection d'extraits de concerts de Renaud.

1. Un Gavroche de la porte d'Orléans



Dirigez-vous à droite de l'entrée

Voici un décor de l'endroit où Renaud a passé son enfance.
Renaud Pierre Manuel Séchan est né à Paris le 11 mai 1952.
Renaud est le 5^e d'une famille de 6 enfants.
David est son frère jumeau.

Renaud grandit à Paris près de la porte d'Orléans.
Son immeuble est sur l'avenue Paul Appell
dans le 14^e arrondissement.



Vous pouvez regarder un extrait du film *Le Ballon Rouge*.
Ce sont Renaud et David !



Avancez vers le mur gris à droite

Vous voyez des photos de la famille de Renaud.
Renaud a un double héritage familial.
Sa mère est fille d'ouvrier.
Elle apporte à Renaud son goût pour la chanson populaire.

Son père est auteur et professeur.
Il donne à Renaud son goût pour l'écriture.



Regardez la vitrine au milieu de la salle.
Quels objets montrent l'influence de ses parents sur Renaud ?



Approchez-vous du mur au fond de la salle

En mai 1968, Renaud a 16 ans. Il est lycéen.
C'est une période de manifestations d'étudiants.
Ce mouvement est connu sous le nom de **mai 68**.
La **Nuit des barricades** est un évènement de mai 68.
Les étudiants et les policiers s'opposent avec violence.
Renaud participe aux manifestations et aux barricades.



Vous pouvez regarder des dessins de Renaud.



Continuez en suivant le même mur

On dit que Renaud est un **Gavroche** car il est révolutionnaire.
Renaud rêve d'un monde meilleur et écrit des poèmes.
Renaud écrit sa toute première chanson *Crève Salope*.
Les autres étudiants aiment beaucoup sa chanson.
L'artiste Renaud est né.

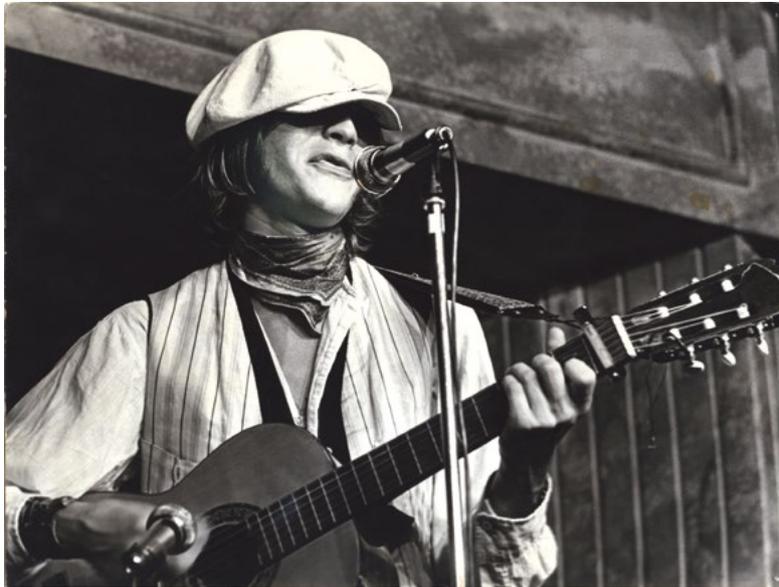


Vous pouvez regarder un extrait de *Grands soirs et petits matins*
Composez le numéro **2** sur votre téléphone pour le son.



Avancez vers le mur gris à gauche

Renaud commence à chanter dans des cafés concerts.
Il chante juste avant les spectacles de son ami Coluche.
Coluche était un comique très populaire.
Renaud impose son propre répertoire et sa gouaille.
La gouaille est une manière drôle et insolente de s'exprimer.
Renaud a un timbre de voix et un look reconnaissables.



Regardez son costume de scène.
Quels sont les éléments caractéristiques de Renaud ?



Retournez-vous vers le mur derrière vous

Au début des années 1970, Renaud est un **chanteur de rue**. C'est à dire qu'il chante sur les marchés, dans les rues et les cours d'immeuble.

Renaud est accompagné à l'accordéon par son ami Michel Pons.

Renaud chante le répertoire de la **chanson réaliste**.

Ce sont des chansons qui parlent de la vie de tous les jours.

Par exemple, des chansons des chanteurs Bruant et Fréhel.





Continuez sur le même mur

En 1975, Renaud enregistre son premier album.

Le titre de cet album est *Amoureux de Paname*.

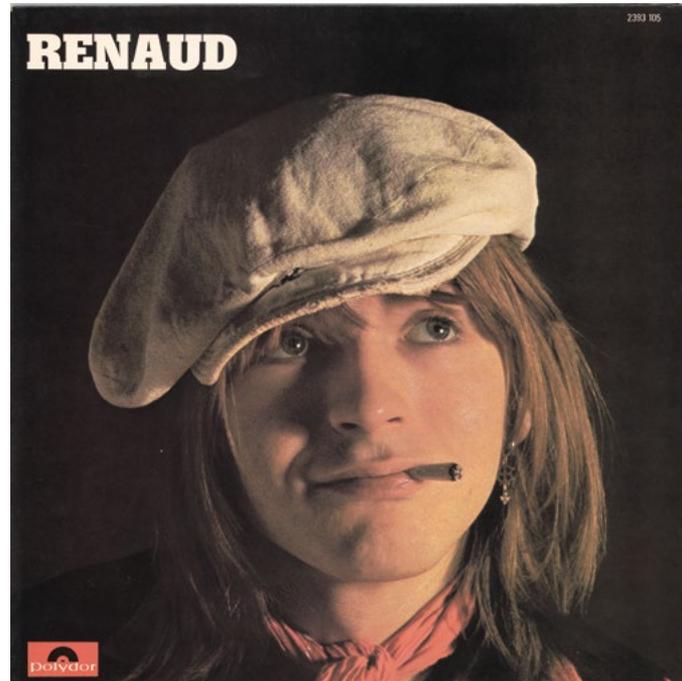
Paname est un mot d'**argot** pour dire Paris.

Renaud enregistre sa chanson **Hexagone** sur cet album.

Hexagone est un mot pour désigner la France.

La chanson exprime sa révolte contre une société injuste.

C'est une chanson culte car elle a un immense succès.



Vous pouvez toucher une image tactile de cet album.

2. Une fiction musicale



Avancez vers la mobylette bleue

Vous voilà dans la deuxième partie de l'exposition.

En 1977, Renaud a 25 ans.

Il enregistre son deuxième album *Place de ma mob.*

Renaud s'inspire des personnes **réelles** pour écrire des chansons-histoires de **fiction**.

Une fiction est une histoire créée à partir de son **imagination**.

Renaud enregistre plusieurs albums entre 1977 et 1981.

Ses chansons-histoires témoignent de cette époque.



Vous pouvez écouter Renaud chanter *Laisse Béton*.
Composez le numéro **13** sur votre téléphone pour le son.



Approchez-vous du mur rouge

Renaud dessine les personnages de ses chansons-histoires.
Vous pouvez regarder les portraits de ces personnages.
Renaud transforme les habitants de la banlieue en héros.
Renaud décrit les héros drôles et poétiques dans ses chansons.



Regardez maintenant son costume de scène sur la télé.
Comment Renaud a-t-il changé son look ?



Retournez-vous et approchez de la vitrine

Dans la vitrine, vous pouvez voir des manuscrits des chansons de Renaud.
Un manuscrit est un texte écrit à la main.

Renaud utilise un langage imagé.

Vous pouvez lire ou entendre de **l'argot**, du **verlan**, des gros mots et des **jeux de mots** que Renaud a inventés.

Les mots en bleus sont expliqués dans le lexique page 32.



Vous pouvez regarder des vidéos qui parlent du langage caractéristique de Renaud.

Composez le numéro **16** sur votre téléphone pour le son.



Avancez jusqu'au décor du bistrot

Au Bistrot des Copains n'est pas un vrai bistrot.

C'est un décor qui illustre la chanson *Mon Bistrot Préféré*.

Nous passons de l'univers **imaginé** par Renaud au monde **réel** qui l'entoure.



Vous pouvez regarder des photos des amis de Renaud et des personnes qui étaient importantes pour lui.
Ce sont des artistes qui ont **réellement** existé.

3. Citoyen du monde



Allez vers l'écran sur le mur

Vous voilà dans la troisième partie de l'exposition.

Germinal est un film sorti au cinéma en 1993.

Le film est réalisé d'après le roman écrit par Émile Zola.

Renaud a joué le rôle principal de l'histoire.

Ce personnage principal s'appelle Étienne Lantier.

Renaud s'identifie à lui car ils rêvent tous les deux d'une société plus juste.

Étienne Lantier travaille dans les mines comme le grand-père de Renaud.



Vous pouvez regarder un extrait du film *Germinal*. Composez le numéro **26** sur votre téléphone pour le son.



Approchez-vous du mur à côté de l'écran

Vous pouvez voir des accessoires du film *Germinal*.

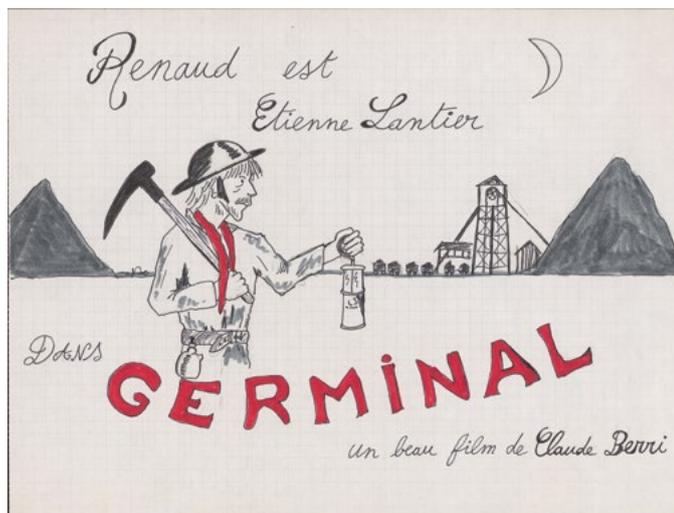
Les accessoires sont des objets utilisés pendant le tournage du film.

Le film est tourné sur le site de mines de Wallers-Arenberg dans le nord de la France.

Renaud apprend à parler **Ch'ti**.

Ch'ti désigne une forme de français parlé dans la région Nord-Pas de Calais.

Renaud enregistre son album *Renaud cante el' Nord*.



Vous pouvez regarder des vidéos qui parlent du film.
Composez le numéro **23** sur votre téléphone pour le son.



Retournez-vous vers le mur opposé

Vous voyez des dessins de Renaud pour **Charlie Hebdo**.

Charlie Hebdo est un journal satirique.

C'est à dire que le journal commente l'actualité avec humour et moquerie.

Entre 1992 et 1996, Renaud écrit des chroniques.

Une chronique est un article publié de manière régulière.



Vous pouvez regarder des photos de Renaud avec l'équipe de Charlie Hebdo.



Allez vers le mur bleu et gris au fond de la salle

On dit que Renaud est un **citoyen du monde** car il s'intéresse à tout ce qui se passe sur la planète.

Renaud est un artiste **engagé**. C'est à dire qu'il lutte contre des problèmes :

- écologiques
- politiques
- sociaux

Dans sa chanson *Fatigué*, Renaud exprime sa **désillusion**.

La désillusion est le sentiment que la **réalité** est différente de celle qu'on a imaginée.



Vous pouvez toucher l'image tactile du dessin *Fatigué*.

4. Enfance, paradis perdu



Allez vers le décor de manège

Vous pouvez vous asseoir en dessous des avions.
Vous voilà dans la quatrième partie de l'exposition.
Face à la **réalité** des problèmes dans le monde,
Renaud **imagine** l'enfance comme un refuge.
Un refuge est un endroit pour se mettre à l'abri.



Vous pouvez écouter des chansons de Renaud sur l'enfance.



Approchez-vous du tableau magnétique

Le tableau a des mots aimantés.

Les mots sont inspirés de la chanson *Docteur Renaud Mister Renard*.

Cette chanson parle des deux facettes de Renaud.

Docteur Renaud représente Renaud.

Mister Renard représente la face obscure de Renaud.

Selon la chanson, les mots de Renaud sont sur le côté rouge.

Les mots de Mister Renard sont sur le côté jaune.



Vous pouvez déplacer les mots sur le tableau pour écrire votre propre chanson.



Passez sous le décor

Sur le mur de gauche, il y a une photo de Renaud avec Pierrot.
Renaud exprime une **nostalgie**.

La nostalgie c'est quand on regrette des moments de bonheur dans le passé.

Renaud associe des moments de bonheur à son enfance.

Mistral Gagnant est le titre d'une chanson culte de Renaud.

Mistral gagnant c'est aussi un bonbon que Renaud mangeait quand il était enfant.





Retournez-vous vers le mur opposé

Vous voyez des dessins et des photos.

C'est Renaud avec sa fille Lolita et son fils Malone.

Les chansons de Renaud parlent de son désir d'être père.

Renaud a écrit des chansons pour ses enfants.

Il porte le prénom de sa fille Lolita au dos de son blouson.



Regardez la photo de Renaud avec sa fille.
Comment Renaud et sa fille sont-ils habillés ?



Retournez-vous et avancez vers la grande photo

Renaud fait la collection des albums des aventures de Tintin.
Vous pouvez regarder des objets de sa collection.
Renaud est inspiré par le cinéma et la bande dessinée.



Regardez la grande photo de décor de scène.
Il ressemble à une aventure de Tintin. Laquelle ?



Continuez en suivant les murs jaunes

Vous voyez des maquettes de décors de scène.
Ces décors sont utilisés pour les concerts de Renaud.
Par exemple, vous pouvez voir une fête foraine, les toits de Paris
et un village décoré pour le 14 juillet.
C'est le jour de la fête nationale française.



Vous pouvez toucher la maquette tactile du décor de scène.

5. De l'imaginaire à la scène



Avancez vers la dernière salle

Vous voilà dans la cinquième partie de l'exposition.

Dans cette partie, vous pouvez voir :

- des affiches des concerts de Renaud
- une vitrine avec des objets de Renaud
- un diaporama avec des photos de Renaud sur scène



Vous pouvez écouter Renaud parler à son public et entendre le bruit des spectateurs aux concerts.



Retournez-vous pour sortir de la salle

La visite de **RENAUD**, « **Putain d'expo!** » est terminée.

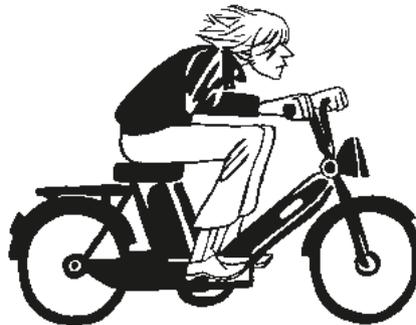
Vous allez vous retrouver à l'accueil du Musée.

Si vous le souhaitez, vous pouvez continuer votre visite dans la collection du Musée.

Une vidéo montre le chemin vers la suite de l'exposition dans le Musée.

À chaque étage du Musée, vous pouvez découvrir des dessins de bandes dessinées à côté des instruments de musique.

Regardez ce dessin de Renaud sur sa mobylette.



C'est un marquage au sol qui vous aide à repérer les dessins à regarder.

Au 4^e étage, vous pouvez regarder une projection d'extraits de concerts de Renaud.



Composez le numéro **76** sur votre téléphone pour le son.

Merci de votre visite et au revoir

Lexique RENAUD, « Putain d'expo ! »

Un langage imagé est caractéristique de Renaud.
Voici quelques mots en lien avec l'exposition.

Gavroche : un héros du roman *Les Misérables* de Victor Hugo.
Un Gavroche désigne une personne qui partage les qualités de ce personnage.

Chanson réaliste : un style de chanson qui parle de la vie de tous les jours dans les quartiers populaires de Paris.

L'argot : un langage dont le vocabulaire est propre à un milieu particulier.
Par exemple, des ouvriers ou la banlieue.

Verlan : une forme d'argot dans lequel les syllabes des mots sont inversées. Laisse Béton veut dire laisse tomber.

Jeu de mots : détourner le sens des mots. Renaud écrit peau aime pour poème.

Paname : un mot d'argot pour désigner Paris.

L'bitume : un mot d'argot pour désigner le trottoir.

Macadam : un mot d'argot pour désigner la rue.

Loubard : un mot d'argot pour désigner un jeune voyou qui vient de la banlieue.

Bobos : un groupe de personnes à la fois riche (**bourgeois**) et original (**bohème**). Renaud se moque de ce groupe dans sa chanson *Les Bobos*.

Ch'ti : une forme de français parlé dans le nord de la France. Un grand nombre de mots Ch'ti viennent de l'argot des mineurs, comme dans le film *Germinal*.

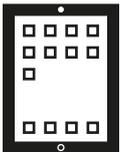
Boucan : un mot pour désigner beaucoup de bruits.

Môme et Marmot : des mots d'argot pour dire un enfant.

Morgane : signifie être amoureux en argot. Renaud chante *Morgane de Toi* pour dire qu'il est amoureux.

Les surnoms de Renaud sont :

- **Le Phénix**
- **Mister Renard**
- **La chetron sauvage**
- **Le chanteur énervant**



Avant ou après votre visite, vous pouvez télécharger gratuitement l'application **Renaud : L'Antisèche!** sur App Store et Google Play. Ce sont des jeux autour des paroles de chansons de Renaud.

Jeu à faire à la maison

The image shows a matching game interface. On the left, there are four line-art icons: a neckerchief, an acoustic guitar, a leather jacket, and a motorcycle. On the right, there are four photographs: a person on a blue motorcycle in front of a wall with graffiti, a man with long hair and glasses in a leather jacket, a man in a white cap playing a guitar, and a man with a mustache and a red neckerchief. A red line is drawn from the guitar icon to the photo of the man playing the guitar.



Comme dans l'exemple, tracez une ligne pour relier les pictos avec les photos.

CRÉDITS DESSINS:

Frank Margerin : couverture, affiche de l'exposition • **Renaud Séchan**, p. 6, 11, 21

CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES:

William Beaucardet/Cité de la musique - Philharmonie de Paris, p. 4, 8, 9,12,16,17,18,19, 23, 24, 25, 26, 29, 30
Collection **David Séchan**, p. 10, 14 • **David Séchan**, p. 13, 27, 34 milieu bas droite • **Didier Gaillard**, p. 22
Francis Verhet, p. 28 • **Benoît Barbier**, p. 16, 34 haut droite • **Eric Mistler** / Dalle, p. 3 • **Polydor**, p. 15
Pierre Terrasson, p. 27, 34 bas droite • **Laureline Mattiussi**, p. 31 • **Claude Gassian**, p. 34 milieu haut droite
Pictos Makaton ; plus d'informations sur le site <https://www.makaton.fr>

REMERCIEMENTS

La Cité de la musique - Philharmonie de Paris tient à remercier :



Les résidents du FAM La Lendemain

Association Arts for All Ways ainsi que leurs familles et leurs aidants pour la relecture et la validation de ce livret.

CONCEPTION

Ce livret d'aide à la visite a été conçu selon les directives d'Inclusion Europe pour une information facile à lire et à comprendre.
Plus d'informations sur le site : <https://www.inclusion-europe.eu/easy-to-read>

Thais Trobaugh Palluau en collaboration avec **Aurore Matondo**, Chargée de médiation accessibilité, Cité de la musique - Philharmonie de Paris

DONNEZ-NOUS VOTRE AVIS

Vous pouvez donner votre avis sur le livret FALC de l'exposition RENAUD, « Putain d'expo! »
Envoyez vos remarques à handicap@philharmoniedeparis.fr

Philharmonie de Paris - mars 2021 • Impression : **Laville Impressions**



CITÉ DE LA MUSIQUE
PHILHARMONIE DE PARIS

+33 (0)1 44 84 44 84
221, AVENUE JEAN-JAURÈS - 75019 PARIS

PHILHARMONIEDEPARIS.FR



**RÉPUBLIQUE
FRANÇAISE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*



VILLE DE
PARIS